



# NOVA 22

4 STRONY ŚWIATA

## **Restauracja czynna:**

pn - czw: 12:00 - 22:00

pt: 12:00 - 23:00

sb: 10:00 - 23:00

nd: 9:00 - 20:00

## **Kontakt:**

+48 696 769 895

[restauracja@nova22.pl](mailto:restauracja@nova22.pl)

\*przy grupach od 10 osób nie dzielimy rachunku

\* for guests 10 or more we do not split the bill

## Zupy / Soups

Rosół królewski 22 PLN  
*bulion na 3 rodzajach mięsa / warzywa korzeniowe / makaron / natka pietruszki / 300 ml*  
King's broth  
*broth on 3 types of meat / root vegetables / pasta / parsley*

Flaki z boczniaków ✓ 26 PLN  
*wywar warzywny / boczniaki / warzywa korzeniowe / pomidor / majeranek / czosnek / natka pietruszki / 300 ml*  
Oyster mushroom soup  
*vegetable stock / oyster mushrooms / root vegetables / tomato / marjoram / garlic / parsley*

Chrzanowa 28 PLN  
*wywar na kościach wędzonych i warzywach / chrzan / boczek / biała kiełbasa / cebula / ziemniaki / majranek / jajko / 300 ml*  
Horseradish soup  
*broth on smoked bones and vegetables / horseradish / bacon / white sausage / onion / potato / marjoram / hard boiled egg*

Zupa z warzyw sezonowych  
*(zobacz w menu sezonowym co serwujemy) / 300 ml*  
Seasonal vegetable soup  
*(see in the seasonal menu )*

## Przystawki / Appertizers

Tatar z pieczonego buraka ✓ 29 PLN  
*burak / żelka jabłkowa / mus z fety / prażony słonecznik / oliwa bazyliowa / czerwona cebula / kapary / miód / glazura balsamiczna / chleb własnego wypieku / 230 g*  
Roasted beetroot tartare  
*beetroot / apple jelly / feta mouse / roasted sunflower seeds / basil oil / red onion / capers / honey / balsamic glaze / homemade bread*

Ceviche z łososia 42 PLN  
*łosoś / awokado / czerwona cebula / brzoskwinia / chili / sezam / limonka / pieczywo własnego wypieku / 180 g*  
Salmon ceviche  
*salmon / avocado / red onion / peach / chili / sesame / lime / homemade bread*

Tatar z polędwicy wołowej 49 PLN  
*polędwica wołowa / ogórek kiszony / czerwona cebula / podgrzybki / kapary / żółtko jaja / musztarda francuska / masło / pieczywo własnego wypieku / 200 g*  
Beef tartare  
*beef tenderloin / pickled cucumber / red onion / bay boletes / capers / egg yolk / french mustard / butter / homemade bread*

Krewetki Tygrysie 49 PLN  
*krewetki 7 szt. / sos maślano-winny / pomidorki koktajlowe / czosnek / chili / natka pietruszki / bukiet sałat / pieczywo własnego wypieku / 240 g*  
Tiger prawns  
*prawns 7 pcs / butter and wine sauce / cherry tomatoes / garlic / chili / parsley / lettuce bouquet / homemade bread*

Anti-pasti dla 2 lub 4 osób (350 g / 700 g) 49 PLN / 89 PLN  
*salami napoli / spianata piccante / szynka dojrzewająca speck / lazur / gran mantovano / camembert / smocza pasta / pomidory suszone / oliwki / pieczywo własnego wypieku 350 g / 700 g*  
Anti-pasti for 2 or 4 people to share (350 g / 700 g)  
*salami napoli / spianata piccante / ripering ham speck / blue cheese / gran mantovano / camembert / dragon paste / dried tomatoes / olives / homemade bread 350 g / 700 g*

## Salaty / Salads

- Z cytrusami i camembertem** ✓ 36 PLN  
*grillowany camembert z miodem i gorczycą / bukiet sałat / grejpfrut / pomarańcza / granat / orzechy ziemne / winegret musztardowo-cytrynowy / pieczywo własnego wypieku / 300 g*  
Salad with citrus and camembert  
*grilled camembert with honey and mustard seeds / lettuce bouquet / grapefruit / orange / pomegranate / peanuts / mustard & lemon vinaigrette / homemade bread*
- Kozi ser z figą** ✓ 36 PLN  
*kozi ser / mandarynka / figa / bukiet sałat / orzechy włoskie / winegret orzechowy / pieczywo własnego wypieku / 280 g*  
Goat cheese salad with fig  
*goat cheese / tangerine / fig / lettuce bouquet / walnuts / nut vinaigrette / homemade bread*
- Cezar** 41 PLN  
*filet z kurczaka sous-vide / sałata rzymska / sos cezarski / ser gran mantovano / boczek / pieczywo własnego wypieku / 350 g*  
Caesar  
*chicken fillet sous-vide / romaine lettuce / caesar dressing / gran mantovano cheese / bacon / homemade bread*
- Z łososiem** 44 PLN  
*pieczony filet z łososia / bukiet sałat / zielony ogórek / pomidorki koktajlowe / czerwona cebula / winegret musztardowo-koperkowy / 350 g*  
Salmon salad  
*baked salmon fillet / lettuce bouquet / cucumber / cherry tomatoes / red onion / mustard & dill vinaigrette*

## Pasta / Pasta

- Spaghetti aglio olio tradycyjne** ✓ 29 PLN  
lub z krewetkami 49 PLN  
*spaghetti / oliwa z oliwek / czosnek / chili / pomidorki koktajlowe / natka pietruszki / ser gran mantovano / 5 krewetek tygrysich 320 g / 390 g*  
Spaghetti aglio olio traditional / with prawns  
*spaghetti / olive oil / garlic / chili / cherry tomatoes / parsley / gran mantovano cheese / tiger prawns 5 pcs*
- Gnocchi w sosie bazyliowo-śmietanowym** ✓ 38 PLN  
*gnocchi / pesto bazyliowe z orzeszkami pinii / śmietana / suszone pomidory / ser gran mantovano / 320 g*  
Gnocchi in creamy-basil sauce  
*gnocchi / basil pesto with pine nuts / cream / dried tomatoes / gran mantovano cheese*
- Ravioletti z pieczoną gęsą i grzybami** 49 PLN  
*ravioletti / prażony pieprz / tymianek / masło / ser gran mantovano / glazura balsamiczna / 200 g*  
Ravioletti with baked goose and mushrooms  
*ravioletti / roasted pepper / thyme / butter / gran mantovano cheese / balsamic glaze*
- Truflowe tagliatelle z kurczakiem** 49 PLN  
*tagliatelle / filet z kurczaka / sos truflowo-śmietanowy / pomidorki koktajlowe / ser gran mantovano / 320 g*  
Truffle tagliatelle with chicken  
*tagliatelle / chicken fillet / creamy-truffle sauce / cherry tomatoes / gran mantovano cheese*

## Dania główne / Main courses

|   |         |
|---|---------|
| <b>Panierowany kotlet schabowy</b>  | 49 PLN  |
| <i>Schab wieprzowy / pieczone ziemniaki z ziołami / jajko sadzone / sałatka z ogórka kiszzonego i cebuli / winegret miodowo-musztardowym / 500 g</i>          |         |
| <b>Breaded pork chop</b>  |         |
| <i>pork chop / baked potatoes with herbs / fried egg / salad with pickled cucumber and onion / mustard &amp; honey vinaigrette</i>                            |         |
| <b>Żeberka w marynacie z Coca-Coli &amp; whisky</b>   | 59 PLN  |
| <i>żeberka wieprzowe / marynata Coca-Cola &amp; whisky / pieczone ziemniaki z ziołami / colesław / 700 g</i>  |         |
| <b>Ribs marinated in Coca-Cola &amp; whisky</b>   |         |
| <i>pork ribs / coca-cola &amp; whisky marinade / baked potatoes with herbs / coleslaw</i>   |         |
| <b>Polędwiczka wieprzowa</b>  | 64 PLN  |
| <i>polędwiczka sous-vide podawana na różowo / puree ziemniaczane / warzywa sezonowe / sos morelowo-grzybowy / 500 g</i>                                       |         |
| <b>Pork tenderloin</b>  |         |
| <i>cooked sous-vide and served pink / potato puree / seasonal vegetables / dried apricot and mushroom</i>   |         |
| <b>Musaka</b>   | 49 PLN  |
| <i>mięso wołowe / pomidory / bakłażan / cebula / czosnek / ziemniak / beszamel / czerwone wino / gałka muszkatołowa / cynamon / 550 g</i>                     |         |
| <b>Moussaka</b>   |         |
| <i>beefmeat / tomato / aubergine / onion / garlic / potato / bechamel sauce / red wine / nutmeg / cinnamon</i>  |         |
| <b>Stek z polędwicy wołowej (220 g)</b>   | 122 PLN |
| <b>Stek z antrykotu (250 g)</b>   | 92 PLN  |
| <i>frytki / fasolka szparagowa / pomidorki koktajlowe / pieczarki / sos pieprzowy / masło czosnkowo-ziołowe / 380 g</i>                                       |         |
| <b>Beef tenderloin steak (220 g) or Entrecôte steak (250 g)</b>   |         |
| <i>french fries / green bean / cherry tomatoes / mushrooms / pepper sauce / herbs-garlic butter</i>   |         |
| <b>Surf &amp; Turf</b>  |         |
| <b>polędwica wołowa &amp; krewetki (420 g)</b>  | 155 PLN |
| <b>antrykot wołowy &amp; krewetki (450 g)</b>   | 120 PLN |
| <i>sos pieprzowy / masło czosnkowo-ziołowe</i>  |         |
| <i>2 dodatki do wyboru:</i>   |         |
| <i>frytki lub pieczone ziemniaki z ziołami</i>  |         |
| <i>fasolka szparagowa / pomidorki koktajlowe / pieczarka lub bukiet sałat / 380 g</i>   |         |
| <b>Surf &amp; Turf</b>  |         |
| <b>tenderloin steak &amp; king prawns (420 g)</b>   |         |
| <b>entrecôte steak &amp; king prawns (450 g)</b>  |         |
| <i>pepper sauce / herbs-garlic butter</i>   |         |
| <i>2 extras to choice</i>   |         |
| <i>french fries or baked potatoes whit herbs</i>  |         |
| <i>green bean / cherry tomatoes / mushrooms or lettuce Fouquet</i>  |         |
| <b>Curry z czerwonej soczewicy i ciecierzycy</b>  | 38 PLN  |
| <i>soczewica czerwona / ciecierzycza / papryka / ryż jaśminowy / mleko kokosowe / cebula / czosnek / szpinak / imbir / pomidory / curry / limonka / 450 g</i> |         |
| <b>Red lentils and chickpeas curry</b>  |         |
| <i>red lentils / chickpeas / pepper / jasmine rice / coconut milk / onion / garlic / spinach / ginger / tomatoes / curry / lime</i>                           |         |

## Burgery / Burgers

- Pikantny burger wołowy** 46 PLN  
*bułka maślana / wołowina / boczek / ser gouda / karmelizowana czerwona cebula / sałata / sos jalapeno / frytki / ketchup / 600 g*  
**Spicy beef burger**  
*butter bun / beef / bacon / gouda cheese / caramelized red onion / salad / jalapeno sauce / french fries / ketchup*
- Burger wołowy** 46 PLN  
*bułka maślana / wołowina / boczek / ser camembert / czerwona cebula / ogórek kiszony / pomidor / sałata / sos 4 smaków / frytki / ketchup / 600 g*  
**Beef burger**  
*butter bun / beef / bacon / camembert cheese / red onion / pickled cucumber / tomato / salad / 4 flavours sauce / french fries / ketchup*
- Burger vege** ✓ 38 PLN  
*bułka maślana / ciecierzycza / marchew / kolendra / pomidor / karmelizowana czerwona cebula / sałata / majonez wege / frytki / ketchup / 600 g*  
**Vegan burger**  
*butter bun / chickpea / carrot / coriander / tomato / caramelized red onion / salad / vegan mayonnaise / french fries / ketchup*

## Ryby / Fish

- Karmazyn w tempurze** 54 PLN  
*filet z karmazyna / ryż jaśminowy / pasta curry / mleko kokosowe / pomidory / cebula / czosnek / 480 g*  
**Redfish in tempera**  
*redfish / jasmine rice / curry paste / coconut milk / tomatoes / onion / garlic*
- Sandacz** 54 PLN  
*filet z sandacza / czarna soczewica / warzywa korzeniowe / czosnek / chili / cebula / sos śmietanowo-cytrynowy / 320 g*  
**Pike Perch**  
*pike perch fillet / black lentils / root vegetables / garlic / chili / onion / creamy & lemon sauce*
- Łosoś teriyaki** 64 PLN  
*pieczony łosoś glazurowany sosem teriyaki / makaron udon / glony wakame / pak choi / sezam / 320 g*  
**Salmon fillet teriyaki**  
*baked salmon glazed with teriyaki sauce / udon noodles / algae wakame / pak choi / sesame*

## Zestawy / Sets

- Zestaw mięsny dla 4-6 osób** 179 PLN  
*żeberka w marynacie z coca-coli & whisky / drobiowy szaszłyk w marynacie ziołowej / skrzydełka buffalo / około 1200 g frytki / kukurydza / krążki cebulowe / dip jalapeno / całość około 2500 g*  
**Set for 4-6 people**  
*ribs marinated in coca-cola & whisky / marinated chicken skewer in herbs / buffalo wings / french fries / corn / onion rings / jalapeno dip*
- Zestaw rybny dla 2 osób** 189 PLN  
*pieczony łosoś / sandacz / karmazyn w tempurze / około 640 g krążki cebulowe / coleslaw / sos tatarski / frytki / ketchup / całość około 1600 g*  
**Fish set for 2**  
*baked salmon / pike perch / redfish in tempura / onion rings / coleslaw / tatar sauce / french fries / ketchup*

## Menu dziecięce / Kids menu

|  |        |
|--|--------|
| <b>Zupa pomidorowa</b><br><i>bulion mięsny / pomidory / makaron / śmietana / 250 g</i><br>Tomato soup<br><i>meat bouillion / tomatoes / pasta / cream</i>  | 19 PLN |
| <b>Słodkie naleśniki</b><br><i>naleśniki / krem czekoladowo-orzechowy (180 g)</i><br><i>lub mus jabłkowy z cynamonem (270 g) / owoce</i><br>Sweet pancakes<br><i>pancakes / chocolate-peanut cream or apple sauce with cinnamon / fruits</i> | 22 PLN |
| <b>Spaghetti Napoli</b><br><i>spaghetti / pomidory / cebula / ser gran mantovano / 300 g</i><br>Spaghetti Napoli<br><i>spaghetti / tomatoes / onion / gran mantovano cheese</i>  | 25 PLN |
| <b>Nuggetsy z kurczaka</b><br><i>panierowany filet z kurczaka / frytki / ketchup / 350 g</i><br>Chicken nuggets<br><i>breaded chicken fillet / french fries / ketchup</i>  | 27 PLN |

## Desery / Desserts

|   |        |
|---|--------|
| <b>Śliwki pod kruszonką</b><br><i>śliwka / masło / pomarańcz / lody waniliowe / 240 g</i><br>Plum crumble<br><i>plum / butter / orange / vanilla ice cream</i>  | 22 PLN |
| <b>Sernik baskijski</b><br><i>serek philadelphia / kakaowe ciasteczka / karmelizowane pomarańcze / 240 g</i><br>Basque cheese cake<br><i>philadelphia cheese / cocoa cookies / carmelised oranges</i> | 26 PLN |
| <b>Beza z mango</b><br><i>beza / krem mascarpone / mus mango / owoce / 160 g</i><br>Meringue with mango<br><i>meringue / mascarpone cream / mango puree / fruits</i>                                  | 24 PLN |
| <b>Fondant z czekolady belgijskiej</b><br><i>fondant / sos wiśniowy / lody waniliowe / owoce / 320 g</i><br>Belgian chocolate fondant<br><i>fondant / cherry sauce / vanilla ice cream / fruits</i>   | 29 PLN |
| <b>Lody z owocami</b><br><i>3 gałki kremowych lodów (smaki do wyboru) / owoce / 160 g</i><br>Ice cream with fruits<br><i>3 scoops of ice cream (flavours of choice) / fruits</i>                      | 19 PLN |

## Rozgrzewające napoje zimowe / Warming Winter drinks

|   |        |
|---|--------|
| <b>Grzane piwo – piwo Książęce Czerwony Lager 500 ml</b><br><i>syrop cukrowy 40 ml, pomarańcza, goździk, cynamon</i><br>Polands „Hot Beer“ - beer Książęce Czerwony Lager<br><i>sugar syrup 40ml, orange, carnation, cinnamon</i>                                     | 17 PLN |
| <b>Grzane piwo piernikowe 500 ml</b><br><i>piwo toruńskie piernikowe ciemne, syrop cukrowy 40 ml, cynamon</i><br>Hot gingerbread beer<br><i>gingerbread beer, sugar syrup 40ml, cinnamon</i>  | 18 PLN |
| <b>Wino korzenne grzane 250 ml</b><br><i>czerwone wino korzenne, pomarańcza, cynamon, rozmaryn</i><br>Mulled rootwine<br><i>red root wine, orange, cinnamon, rosemary</i>   | 17 PLN |
| <b>Wino korzenne grzane bezalkoholowe 250 ml</b><br><i>czerwone wino korzenne, pomarańcza, cynamon, rozmaryn</i><br>Mulled rootwine without alcohol<br><i>red root wine, cinnamon, rosemary</i>   | 17 PLN |
| <b>Herbata zimowa 250 ml</b><br><i>syrop malinowy, pomarańcza, cynamon, mięta, goździki, rozmaryn</i><br>Winter tea<br><i>raspberry syrup 20ml, orange, cinnamon, mint, carnation, rosemary</i>   | 17 PLN |
| <b>Herbata zimowa z likierem Cointreau 250 ml</b><br><i>herbata czarna, likier Cointreau 40 ml, syrop malinowy 20 ml, cynamon, goździki, mięta</i><br>Winter tea with Cointreau<br><i>black tea, Cointreau 40 ml, raspberry syrup 20ml, cinnamon, carnation, mint</i> | 24 PLN |
| <b>Honey Burbon 210 ml</b><br><i>Jim Beam miodowy 60 ml, gorąca woda 150 ml, cynamon, miód, skórka pomarańczy</i><br>Honey Burbon<br><i>Jim Beam Honey 60ml, hot water 150ml, cinnamon, honey, orange peel</i>  | 27 PLN |
| <b>Napar imbirowy 250 ml</b><br><i>imbir, limonka, sok z limonki, miód</i><br>Ginger infusion<br><i>ginger, lime, lime juice, honey</i>   | 17 PLN |

## Napoje gorące / Hot drinks

|  |  |         |
|--|--|---------|
| Espresso   |  | 10 PLN  |
| Espresso macchiato   |  | 11 PLN  |
| Espresso doppio  |  | 12 PLN  |
| Americano  |  | 11 PLN  |
| Cappuccino   |  | 12 PLN  |
| Latte  |  | 13 PLN  |
| Latte Macchiato  |  | 13 PLN  |
| Bailey's coffee  |  | 24 PLN  |
| <i>(40 ml likieru Bailey's / bita śmietana na życzenie / whipped cream on request)</i>   |  |         |
| Irisch coffee  |  | 28 PLN  |
| <i>(40 ml whisky Bushmills Black Bush / bita śmietana / whipped cream on request)</i>  |  |         |
| Matcha latte   |  | 16 PLN  |
| Gorąca czekolada / <i>Hot Chocolate</i>  |  | 16 PLN  |
| Syrup smakowy do kawy / <i>flavoured coffee syrup</i>  |  | 2 PLN   |
| Mleko / <i>Milk</i>  |  | + 1 PLN |
| Kawa na mleku sojowym / <i>Coffee with soja milk</i>   |  | + 3 PLN |
| Herbata Vintage Tea Jedwabne Piramidki   |  | 12 PLN  |
| <i>(english breakfast / earl grey / miętowa / mint / zielona / green / biała jaśminowa / white jasmine / owoce leśne / forest fruits / rooibos z pomarańczą / rooibos with orange)</i> |  |         |

## Napoje zimne / Cold drinks

|   |        |        |
|---|--------|--------|
| Woda Ostromecka gazowana / niegazowana                | 330 ml | 9 PLN  |
| Water Ostromecka sparkling / still                    |        |        |
| Woda Ostromecka gazowana / niegazowana                | 700 ml | 18 PLN |
| Water Ostromecka sparkling / still                    |        |        |
| Coca-Cola / Fanta / Sprite / Kinley Tonic Original    | 250 ml | 9 PLN  |
| Tonik espresso z limonką                              | 250 ml | 16 PLN |
| Espresso tonic with lime                              |        |        |
| Fuze-tea cytrynowa lub brzoskwiniowa                  | 250 ml | 9 PLN  |
| Fuze-tea lemon or peach                               |        |        |
| Sok Cappy (pomarańcza / jabłko / porzeczka / pomidor) | 250 ml | 9 PLN  |
| Cappy Juice (orange / apple / currant / tomato)       |        |        |



|   |        |        |
|---|--------|--------|
| Sok wyciskany (pomarańczowy / grejpfrut)<br>Freshly pressed juice (orange / grapefruit) | 300 ml | 17 PLN |
|---|--------|--------|

### **Piwa kraftowe / Craft beers**

|                         |        |        |
|-------------------------|--------|--------|
| Pils z Ziemi Kujawskiej | 500 ml | 19 PLN |
| Pszeniczne De Facto     | 500 ml | 19 PLN |
| IPA De Facto            | 500 ml | 19 PLN |
| Porter Bałtycki         | 500 ml | 19 PLN |
| Sweet Lady              | 500 ml | 19 PLN |

### **Piwa beczkowe / Draft beers**

|                           |        |        |
|---------------------------|--------|--------|
| Pilsner Urqell            | 500 ml | 17 PLN |
| Pilsner Urqell            | 300 ml | 13 PLN |
| Książęce Złote Pszeniczne | 500 ml | 15 PLN |
| Książęce Złote Pszeniczne | 300 ml | 11 PLN |

### **Piwa butelkowe / Bottle beers**

|                         |        |        |
|-------------------------|--------|--------|
| Peroni Nastro Azzurro   | 330 ml | 14 PLN |
| Książęce IPA            | 500 ml | 15 PLN |
| Książęce Czerwony Lager | 500 ml | 15 PLN |
| Książęce Ciemne Łagodne | 500 ml | 15 PLN |

## **Piwa smakowe / Flavoured beers**

|                             |        |        |
|-----------------------------|--------|--------|
| Hardmade Yuzu Crush         | 400 ml | 12 PLN |
| Toruńskie Piernikowe Ciemne | 500 ml | 15 PLN |

## **Piwa bezalkoholowe / Alcohol free beers**

|                              |        |        |
|------------------------------|--------|--------|
| Peroni Nastro Azzurro        | 330 ml | 13 PLN |
| Lech Free Lager              | 500 ml | 14 PLN |
| Lech Free Limonka-Mięta      | 500 ml | 14 PLN |
| Książęce Złote Pszeniczne 0% | 500 ml | 15 PLN |
| Książęce IPA 0%              | 500 ml | 15 PLN |